

CONTRACT NR. 6/10.03.2022

CONTRACT DE FURNIZARE SERVICII DE CERTIFICARE

Nr. 45/B77B/2219222C din 10.03.2022

1. PĂRȚILE CONTRACTANTE:

DIRECȚIA FISCALĂ A MUNICIPIULUI TIMIȘOARA, B-dul Mihai Eminescu, nr. 2B, tel. 0256/408177 fax. 0256/408194, CIF 21666630, cont trezorerie RO09TREZ24A510103200130X deschis la Trezoreria Municipiului Timișoara reprezentată prin **ec. Bodo Adrian**, Director Executiv, în calitate de **achizitor**, pe de o parte

Și

CERTSIGN S.A., cu sediul social în București, Șos. Olteniței nr. 107 A, clădirea C1, etaj 1, camera 16, sector 4, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/484/17.01.2006, cod de identificare fiscală RO18288250, cont bancar cu cod IBAN RO90BRDE410SV91167344100 deschis la BRD Sucursala Calderon, cont bancar cu IBAN RO89RZBR0000060007573036 deschis la Raiffeisen Bank SMB, cont bancar cu IBAN RO04BUCU1112231585020RON deschis la Alpha Bank, cu cont bancar RO15 OTPV 1100 0015 2162 RO01 deschis la OTP Bank Romania SA, S.M.B., reprezentată de Dl. Adrian Floarea, în calitate de Director General, denumită în continuare **Prestator**.

2. DEFINIȚII

- **Subiect** – o persoană fizică/juridică, viitor titular al unui certificat digital.
- **Beneficiar** - Persoana juridică care încheie un acord contractual cu certSIGN pentru emiterea de certificate pentru Subiecți, în conformitate cu Regulamentul UE No. 910/2014 (EIDAS).
- **Codul de Practici și Proceduri al Autorității de Certificare (CPP)** - reprezintă setul de practici și proceduri care guvernează furnizarea și utilizarea serviciilor de certificare disponibile la adresa: www.certsign.ro/repository;
- **Termeni și Condiții privind furnizarea de servicii de certificare (T&C)** – reprezintă termenii și condițiile referitoare la furnizarea serviciilor de certificare, în conformitate cu legile aplicabile;
- **Tranzacție** reprezintă aplicarea unei singure semnături electronice și mărci temporale pe un document.

3. OBIECTUL CONTRACTULUI

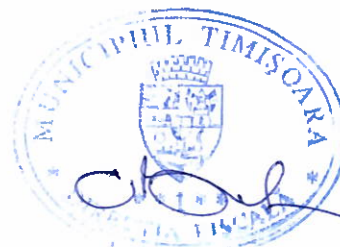
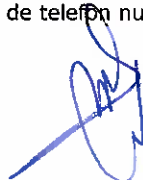
3.1. Obiectul prezentului contract constă în prestarea de servicii de certificare, în conformitate cu prevederile Regulamentului UE 910/2014 privind identificarea electronică și serviciile de încredere pentru tranzacțiile electronice pe piața internă așa cum sunt detaliate în Anexa nr. 1 la prezentul contract, pe baza comenzilor Beneficiarului.

3.2. Modalitatea de plasare a comenzilor este prevăzută în Anexa 2 a prezentului contract.

4. PROFILUL CERTIFICATELOR

Date obligatorii

Nr	1)Nume	2) Prenume	3)Țara	4) Email1	5)Telefon mobil2
1.					

⁸ Se completează adresa de e-mail a Subiectului⁹ Numarul de telefon nu face parte din profilul certificatului si nu este public.

5. DURATA CONTRACTULUI

5.1. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării sale de către ambele părți și este valabil până la 31.12.2022 sau la epuizarea cantității achiziționate de 35.000 certificate.

5.2. Obligațiile părților nu vor înceta înainte de expirarea, revocarea, după caz a ultimului certificat digital emis.

6. VALOAREA CONTRACTULUI. MODALITATEA DE PLATĂ

6.1. Valoarea contractului este formată din valoarea tuturor comenzilor Beneficiarului.

6.2. Plata serviciilor care fac obiectul prezentului contract se face în lei prin ordin de plată în contul Prestatorului, în termen de 30 zile de la primirea facturii de către Beneficiar.

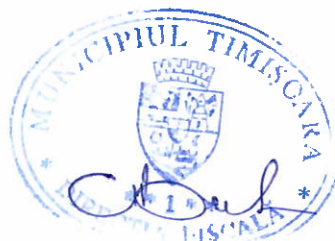
6.3. Prestatorul va emite factura la începutul lunii pentru serviciile prestate în luna anterioară emiterii facturii, în baza unui raport emis de Prestator. Raportul va fi emis în prima zi lucrătoare a a lunii pentru serviciile prestate în luna anterioară. În termen de 5 zile de la primirea raportului, Beneficiarul îl va valida/va emite obiecțiuni. În cazul în care Beneficiarul nu validează raportul și nici nu emite obiecții asupra lui în termenul menționat anterior, raportul se consideră acceptat.

6.4. Neplata serviciilor prestate la termenele prevăzute în prezentul capitol dă dreptul prestatorului de a solicita penalități în cuantum de 0,1% pe zi de întârziere din valoarea debitului restant.

6. OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI

Beneficiarul are următoarele obligații:

- (a) Să respecte prevederile prezentului contract;
- (b) Să ia la cunoștință de prevederile Termenilor și Condițiilor privind furnizarea de servicii de certificare și ale Codului de Practici și Proceduri al CERTSIGN pentru certificate digitale, disponibile pe site-ul www.certsig.ro/repository;
- (c) Să achite contravaloarea prestațiilor conform prevederilor din prezentul contract;
- (d) Să comunice CERTSIGN informații referitoare la Subiecți, persoane fizice pe numele cărora vor fi emise certificatele digitale;
- (e) Să asigure faptul că Subiecții vor lua la cunoștință de prevederile T&C și CPP, părți integrante ale prezentului contract și vor folosi certificatele și oricare alte servicii furnizate de CERTSIGN numai în concordanță cu prevederile legale în materie, cu „Termenii și Condițiile privind furnizarea de servicii de certificare” și “Codul de Practici și Proceduri”;
- (f) Să furnizeze către CERTSIGN date corecte ale Subiecților la înregistrarea cererii de emiterie certificat;
- (g) Să informeze Subiecții cu privire la înregistrarea, stocarea și prelucrarea de către Prestator a datelor personale în vederea furnizării serviciului;
- (h) Să informeze Subiecții despre utilizarea unora din datele menționate la art.4 pentru a crea și a pune la dispoziția publicului Registrul de certificate în formă electronică, în același scop;
- (i) Să folosească certificatul digital emis de:
 - Autoritatea de certificare CERTSIGN Public CA cu OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.14 pentru semnătură la distanță, cu pseudonimîn concordanță cu ariile de aplicabilitate și restricțiile stabilite prin CPP;
- (j) Să ceară, de îndată, CERTSIGN revocarea certificatului, atunci când are cunoștință că s-au pierdut datele de creare a semnăturii electronice sau când are motive să creadă că datele de creare a semnăturii electronice au ajuns la cunoștința unui terț neautorizat;



- (k) Să ceară CERTSIGN revocarea certificatului imediat ce informațiile esențiale cuprinse în certificat nu mai corespund realității;
- (l) Să respecte prevederile CPP disponibil pe site-ul www.certsign.ro/repository;
- (m) Beneficiarul se asigură că fiecare Subiect căruia i se va emite un certificat calificat:
1. este identificat în mod unic și sigur în platforma Beneficiarului
 2. se autentifică în platforma Beneficiarului cu username individual și cu o parolă care respectă o politică de parole complexă.
 3. are înregistrate în platforma Beneficiarului un email și un număr de telefon.
- Platforma Beneficiarului va comunica cu sistemul Paperless folosind un canal securizat de comunicație și autentificare pe bază de certificat digital.
- (n) Prin semnarea prezentului contract, înțelege și este de acord ca Certsign să publice certificatul în Registrul de certificate imediat după emitere.
- Orice nerespectare de către Beneficiar/Subiect a obligațiilor prevăzute în acest contract, în T&C privind furnizarea de servicii de certificare și CPP CERTSIGN pentru certificate digitale va fi considerată o încălcare a prezentului contract.

7. OBLIGAȚIILE CERTSIGN

CERTSIGN are următoarele obligații:

- (a) Să presteze serviciile care fac obiectul prezentului contract și să emită certificatul digital în termen de 5 min de la momentul autorizării procesului de semnare, după înregistrarea datelor în sistemul Prestatorului;
- (b) Să respecte prevederile Regulamentului European 910/2014 în vigoare, precum și legislația națională de punere în aplicare, în legătură cu serviciile furnizate;
- (c) Să respecte prevederile prezentului contract, ale Termenilor și Condițiilor privind furnizarea de servicii de certificare și ale Codului de Practici și Proceduri;
- (d) Să asigure securitatea sistemelor informatice proprii, utilizate pentru oferirea serviciilor de certificare, folosind practicile unanim recunoscute în domeniu și recomandate de standardele internaționale;
- (e) CERTSIGN are obligația să revoce orice certificat în conformitate cu CPP. CERTSIGN îl va informa de urgență pe Subiect despre revocarea certificatului, împreună cu motivele care au stat la baza deciziei sale. CERTSIGN va înscrie revocarea certificatului în Registrul de certificate.
- (f) În cazul compromiterii cheilor Autorității de Certificare care a emis certificatul Subiectului, CERTSIGN are obligația să revoce certificatul(e) în conformitate cu CPP.

8. ACCEPTAREA CERTIFICATELOR

Certificatul este considerat acceptat de Subiect în momentul utilizării lui în aplicația de semnare a Beneficiarului. Acceptarea certificatului este o decizie unilaterală a Subiectului, anterior utilizării lui în efectuarea oricărei operații criptografice.

9. CONFIDENȚIALITATE

- a) „Informații Confidențiale” înseamnă orice date și/sau informații, indiferent de natura acestora, dezvăluite în mod direct și/sau indirect de către o Parte celeilalte pe perioada contractului, precum și datele și/sau informațiile despre care Părțile iau cunoștință și/sau la care au acces în timpul/ca efect al executării prezentului contract, inclusiv părți și/sau copii (inclusiv copii ale părților) ale datelor și/sau informațiilor și/sau derivate ale acestora, indiferent de modul în care au fost dezvăluite datele și/sau informațiile (în scris, verbal, prin transmitere electronică de date sau prin orice alt mijloc), indiferent de



suportul în/pe care sunt cuprinse/transmise datele și/sau informațiile și indiferent dacă este specificat sau nu ca acestea sunt confidențiale.

(b) Părțile se obligă să folosească Informațiile Confidențiale doar în vederea îndeplinirii obligațiilor asumate conform prezentului contract (numit în prezentul capitol „Scopul”) și să protejeze și să păstreze aceste Informații Confidențiale ca strict confidențiale.

(c) Părțile se obligă, ca pe toata durata contractului și după încetarea acestuia, pe o perioadă de 5 ani (numită în continuare perioadă de confidențialitate), să nu dezvăluie și să nu transmită, sub nicio formă și prin niciun mijloc, direct sau indirect, pentru niciun motiv, către nicio terță parte Informațiile Confidențiale, să nu le vândă și/sau cedeze, să nu le folosească în relația cu terțe părți, să nu le utilizeze direct sau indirect, în folosul propriu sau al unei terțe părți, să nu permită accesul niciunei terțe părți la Informațiile Confidențiale.

(d) Partea care primește informațiile se obligă, ca pe perioada de confidențialitate, dezvăluirea de Informații Confidențiale să se facă doar către angajații care sunt implicați în realizarea Scopului și doar atât cât este necesar pentru îndeplinirea Scopului. Partea care primește se obligă ca angajații să semneze angajamente de confidențialitate care oferă cel puțin același grad de protecție a Informațiilor Confidențiale ca și prezentul capitol.

(e) Partea care Primește informațiile este responsabilă pentru modul de asigurare a securității informațiilor confidențiale atât din punct de vedere al mijloacelor folosite în acest scop, cât și pentru faptele și actele angajaților, prepușilor, colaboratorilor și reprezentanților săi și pentru orice încălcare a acestor obligații de către aceștia.

(f) Informațiile Confidențiale nu vor fi considerate drept informații publice doar pentru că anumite caracteristici, componente și/sau diferite combinații aferente sunt și/sau devin publice.

(g) Partea care primește nu are niciun drept, de nicio natură, asupra Informațiilor Confidențiale, cu excepția dreptului de a folosi aceste Informații Confidențiale în vederea îndeplinirii Scopului și nicio dispoziție a contractului și/sau a oricărui alt document nu va fi interpretată în sensul transmiterii sau conferirii vreunui drept către Partea care primește cu privire la Informațiile Confidențiale.

(h) Nerespectarea prezentei obligații de către o Parte dă dreptul celeilalte Părți să rezilieze contractul și să ceară plata de daune interese la valoarea prejudiciului patrimonial direct, creat și dovedit.

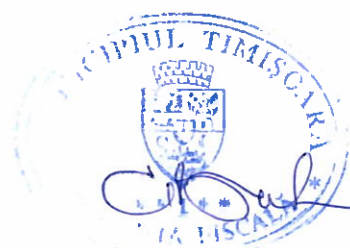
10. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

10.5. Fiecare Parte, atunci când va divulga celeilalte Părți date cu caracter personal privind angajații/reprezentanții săi în scopul negocierii, încheierii și executării contractului („Scop de prelucrare”), se va asigura că va divulga numai informațiile necesare acestui scop.

10.6. Fiecare Parte va solicita celeilalte Părți numai datele cu caracter personal necesare realizării Scopului de prelucrare și, în măsura în care există alt scop pentru care solicită datele cu caracter personal, va justifica această solicitare furnizând informațiile impuse de legislația aplicabilă, respectiv de art. 14 din Regulamentul nr. 679/2016 și/sau de orice articol sau normă care înlocuiește sau completează aceste prevederi.

10.7. Angajații/reprezentanții Beneficiarului pot afla informații despre prelucrarea datelor personale efectuată de Prestator în vederea realizării Scopului de prelucrare din documentul „Informarea persoanelor vizate în conformitate cu GDPR” disponibil la <https://www.certsign.ro/ro/gdpr/informare-gdpr/>

10.8. Datele cu caracter personal ale Subiecților sunt prelucrate de Prestator în conformitate cu Termeni și Condiții privind furnizarea de servicii de certificare.



10.9. Fiecare Parte care divulgă date personale ale angajaților/reprezentanților săi pentru realizarea Scopului de prelucrare, se asigură că a furnizat acestora informațiile prevăzute la art. 13-14 din Regulamentul nr. 679/2016 și/sau din orice articol sau normă care înlocuiește sau completează aceste prevederi.

10.10. Fiecare Parte își asumă în mod independent responsabilitatea privind prelucrarea datelor cu caracter personal pentru realizarea Scopului de prelucrare. Încălcarea de către o Parte a prevederilor prezentului act precum și a prevederilor Regulamentului nr. 679/2016 și a normelor general obligatorii adoptate în legătură cu protecția datelor cu caracter personal, nu poate fi apreciată ca o încălcare comună și nu poate genera răspunderea solidară față de persoana sau autoritatea care constată această încălcare.

11. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Prezentul contract încetează, de drept, în următoarele cazuri:

- prin ajungerea la termen,
- prin acordul părților, exprimat în scris,
- prin reziliere unilaterală de către oricare Parte, în cazul neîndeplinirii, îndeplinirii necorespunzătoare sau cu întârziere a obligațiilor contractuale, printr-o simplă notificare transmisă părții culpabile cu 30 de zile înainte ca încetarea să se producă. Astfel de obligații care atrag rezilierea de drept sunt: plata la termen a prețului, confidențialitatea, protecția datelor cu caracter personal, cele prevăzute la art. 7 lit. e, f, g de mai sus
- prin denunțare unilaterală de către Beneficiar, fără plata de daune interese, în baza unei notificări transmisă Prestatorului cu 30 zile anterior încetării Contractului
- prin revocarea tuturor certificatelor digitale emise în baza prezentului contract, în conformitate cu CPP, cu un preaviz de de 24 de ore de la data revocării ultimului certificat digital.

Încetarea contractului nu va avea niciun efect asupra obligațiilor deja scadente între părți.

12. RĂSPUNDERI CONTRACTUALE

13.1. În caz de neexecutare sau de executare necorespunzătoare a oricăreia dintre obligațiile contractuale asumate, partea prejudiciată va fi în drept a solicita părții în culpă, plata de daune-interese, la valoarea prejudiciului direct și patrimonial creat și dovedit.

13.2. Prin excepție de la alineatul anterior, CERTSIGN nu răspunde în niciun fel pentru prejudiciile cauzate de folosirea neautorizată a certificatelor digitale sau pentru orice fel de neglijență a Subiectului/Subiectilor în păstrarea și utilizarea acestora. De asemenea, nu răspunde pentru daunele suportate de beneficiar sau terți provocate de utilizarea certificatelor emise de CERTSIGN de către Subiect.

13.3. În măsura permisă de lege, niciuna dintre părți nu poate fi obligată la plata de daune pentru prejudicii indirecte, beneficiul sau profitul nerealizat, pierderi de afaceri, clienți sau date.

13.4. În orice situație în care este atrasă răspunderea Prestatorului pentru certificatele digitale emise, răspunderea cumulată a acestuia nu poate depăși valoarea certificatelor digitale furnizate la data producerii prejudiciului.

13.5. CERTSIGN garantează că certificatele sunt emise în conformitate standardele în domeniu și cu Regulamentul 910/2014.

13.6. Certsign nu garantează că Serviciul de aplicare a semnăturii va funcționa fără niciun fel de întreruperi sau fără erori. Certsign nu poate garanta durata maximă a unei semnări, aceasta putând depinde de mai mulți factori, cum ar fi: disponibilitatea și încărcarea rețelei de internet, de tipul și



dimensiunea documentului și numărul documentelor, de gradul de solicitare a Serviciului la momentul sesiunii de semnare.

13.7. În cazul rezilierii contractului pentru neîndeplinirea obligațiilor contractuale din culpa Beneficiarului, CERTSIGN va revoca toate certificatele operaționale care fac obiectul prezentului Contract neachitate.

13. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

Litigiile de orice fel decurgând din derularea prezentului contract se vor soluționa pe cale amiabilă sau, în caz de nereușită, vor fi supuse soluționării instanțelor judecătorești, de la sediul CERTSIGN, în conformitate cu legislația română în vigoare.

14. DREPTURI DE AUTOR. PROPRIETATE INTELECTUALĂ

15.1. Drepturile de autor și conexe aferente documentațiilor tehnice, serviciilor și produselor rezultate din activități individuale desfășurate de fiecare Parte, vor rămâne în proprietatea Părții care le-a elaborat și nu vor putea fi folosite decât cu acordul scris al acesteia.

15.2. Toate drepturile de autor și conexe, de proprietate intelectuală asupra produselor, serviciilor, aplicațiilor, proiectelor, specificațiilor, diagramelor, machetelor, modelelor industriale, schemelor logice, schemelor proceselor tehnologice, programelor de calculator, numelor, marcilor, logo-urilor, materialelor de promovare etc. aparținând uneia dintre Parti și folosite în realizarea obiectului Contractului vor rămâne în proprietatea acestei Parti și nu vor face obiectul niciunui transfer între Părți și nu vor putea fi folosite decât cu acordul scris al Partii care le deține.

15.3. Beneficiarul nu este îndreptățit și nici nu va permite oricărei alte persoane decompilarea, dezasamblarea, reconstituirea prin inginerie inversă, în orice alt mod, a codului sursă sau a tehnologiei, metodologiilor sau algoritmilor care stau la baza serviciilor certSIGN și nu va face și nici nu va permite de către orice altă persoană:

- introducerea, chiar și neintenționată, de viruși, troieni, viermi, "bombe logice" sau alte materiale care ar afecta negativ, sub orice formă, utilizarea Serviciilor certSIGN;
- ocolirea, dezactivarea, sub orice formă, cu orice elemente de securitate ale sistemului CERTSIGN;
- încărcarea de date, conținuturi pe care Beneficiarul nu le deține în proprietate sau pe care nu are dreptul să le utilizeze sau prin care se încalcă, în orice alt mod, drepturi ale persoanelor, drepturile de autor, mărcile comerciale sau alte drepturi ale terților;
- utilizarea oricăror sisteme automate, inclusiv, dar fără limitare la, 'roboți', 'bots', 'păianjeni web' sau 'citori offline' pentru a accesa aplicația de semnare electronică de o manieră care se finalizează cu trimiterea de mai multe mesaje de solicitare către platforma Paperless față de câte ar fi putut o persoană umană să producă, în mod rezonabil, în aceeași perioadă de timp;

15.4. Beneficiarul va apăra și despăgubi certSIGN pentru orice încălcări aduse drepturilor de proprietate intelectuală și de autor, inclusiv pentru cele aduse asupra drepturilor terților ale căror software-uri sunt utilizate în gestionarea Serviciilor, în cazul încălcării oricăreia dintre obligațiile arătate mai sus, limitările de răspundere de la art. 13 nefiind aplicabile.

15. COMUNICĂRI

Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii. Comunicările dintre părți se pot face și prin telefon, fax la numărul 0213119905 sau e-mail la adresa office@certsign.ro, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării, la adresele din contract.



Prezentul contract s-a întocmit și semnat, astăzi 10.03.2022, în București, în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă, toate având aceeași valoare juridică.

ACHIZITOR

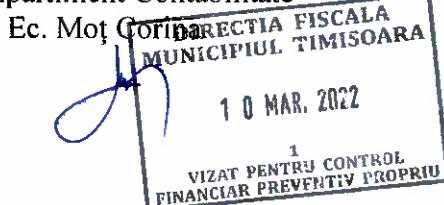
Direcția Fiscală a Municipiului Timișoara



Birou Contencios-Soluționări
Contestații și Metodologie
c.j Ciur Claudia



Compartiment Contabilitate



Compartiment Achiziții Publice
Bune Gheorghe

**PRESTATOR**

SC CERTSIGN SA

Director General
Adrian Floarea



Contabil Șef
Monica Dumitran



Consilier Juridic

Gabriela Bumbacaru

Angel N. Buldran



ANEXA NR. 1
Serviciile ce fac obiectul contractului. Prețuri unitare

Nr.	Denumire Produs	Preț unitar (Lei fara TVA)	Cantitate	Valoare fara TVA
1.	Certificat digital pentru semnare la distanta cu valabilitate 24h cu o tranzactie inclusa	3,85	35.000	134.750

ACHIZITOR
Direcția Fiscală a Municipiului Timișoara

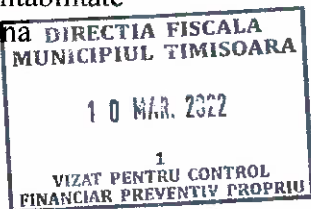
Director Executiv
Ec. Bodo Adrian



Birou Contencios-Soluționări
Contestații și Metodologie
c.j Ciur Claudia



Compartiment Contabilitate
Ec. Moț Corina

Compartiment Achiziții Publice
Bune George



PRESTATOR
SC CERTSIGN SA

Director General
Adrian Floarea

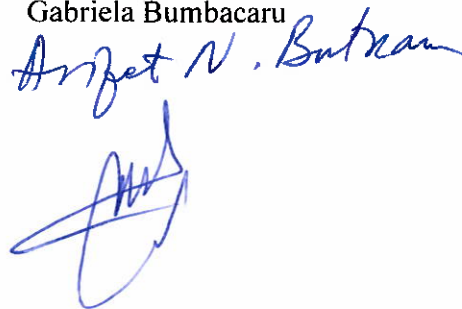


Contabil Șef
Monica Dumitran



Consilier Juridic
Gabriela Bumbacaru

Arget N. Butkan



ANEXA NR. 2

Modalitatea de plasare a comenzilor

Platforma Beneficiarului va comunica cu sistemul Paperless folosind un canal securizat de comunicare și autentificare pe baza de certificat digital. Autentificarea faptului că datele pentru emitere certificat digital provin de la Beneficiar, cât și protejarea integrității datelor trimise se va face cu certificatul digital emis de certSIGN pentru Beneficiar care va fi instalat de acesta în platformă.

1. Certificate digitale pentru semnătură electronică

Trimiterea unei cereri de emitere certificat digital pentru semnătură electronică din platforma Beneficiarului, reprezintă o comandă de emitere certificat digital. În baza acestei cereri Prestatorul va emite certificatul după înregistrarea datelor în sistemul Prestatorului și acceptarea de către Subiect a documentului Termeni și condiții privind furnizarea de servicii de certificare în aplicația Beneficiarului.

Termenul de emitere a certificatului este de maxim 5 minute de la momentul autorizării procesului de semnare de către Subiect.

2. Serviciul de aplicare semnătură electronică și marcă temporală

Comanda de aplicare a unei semnături electronice și mărci temporale se produce la momentul autorizării semnării de către Subiect în aplicația Beneficiarului.

ACHIZITOR

Direcția Fiscală a Municipiului Timișoara

Director Executiv
Ec. Bodo Adrian

Birou Contencios-Soluționări
Contestații și Metodologie
c.j. Cîr Claudia

Compartiment Contabilitate
Ec. Moț Cornelia

Compartiment Achiziții Publice
Bune Gheorghe

PRESTATOR

SC CERTSIGN SA

Director General
Adrian Floarea

Contabil Șef
Monica Dumitran

Consilier Juridic
Gabriela Bumbacaru